

**Consejo de Seguridad****Distr.
GENERAL****S/19872
9 de mayo de 1988
ESPAÑOL
ORIGINAL: ARABE****CARTA DE FECHA 9 DE MAYO DE 1988 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL POR
EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE KUWAIT ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, quisiera reafirmar lo que Kuwait ha dejado ya en claro frente a todos respecto a las afirmaciones de la República Islámica del Irán. Kuwait ha refutado esas alegaciones en nuestra carta de 28 de abril de 1988, que fue distribuida con la signatura S/19849.

Kuwait ha afirmado una y otra vez que no es parte en esta guerra devastadora que siguen haciéndose nuestros dos vecinos, Iraq e Irán. Asimismo ha afirmado que no permitirá que ninguna instancia no kuwaití permanezca en su territorio, sus aguas territoriales o su espacio aéreo, ni que haga uso de ellos. También ha informado al Irán oficialmente y en numerosas ocasiones de esta posición.

Como todos los países amantes de la paz, Kuwait se ha esforzado por hallar una solución justa, pacífica y honorable a esta guerra destructora, y este benéfico esfuerzo constituye uno de los sólidos pilares de nuestra política. Con gran pesar tenemos que decir que Irán ha persistido, de forma continua y deliberada, en lanzar contra Kuwait acusaciones falsas y carentes de todo fundamento. La entera comunidad mundial ha observado, sobre todo en los últimos tiempos, una intensificación del duro lenguaje de las amenazas formuladas por Irán contra Kuwait en sus notas oficiales a las Naciones Unidas, lo que da a entender que abriga designios premeditados contra Kuwait y su integridad territorial.

Kuwait ve estas notas con profunda preocupación, en particular la última nota de la delegación iraní, distribuida en el documento S/19865, de 5 de mayo de 1988, donde se contiene una volada amenaza contra la seguridad y estabilidad de Kuwait. Estas graves amenazas contravienen directamente lo dispuesto en el párrafo 4 del Artículo 2 del Capítulo I de la Carta de las Naciones Unidas, según el cual todos "los Miembros de la Organización, en sus relaciones internacionales, se abstendrán de recurrir a la amenaza o al uso de la fuerza contra la integridad territorial o la independencia política de cualquier Estado, o en cualquier otra forma incompatible con los Propósitos de las Naciones Unidas".

Las amenazas iraníes, abiertas o veladas, contravienen y violan de manera flagrante la Carta de las Naciones Unidas, el derecho internacional y los principios de la buena vecindad.

A la vez que da muestras del máximo grado de autocontrol, Kuwait quiere llamar la atención de la comunidad internacional sobre la gravedad de esas amenazas que podría llevar a cabo la parte iraní; sobre todo, teniendo en cuenta que ya el 20 de abril de 1988 Irán ha lanzado un misil "Skud", como tuvimos ocasión de informarle en su momento.

La continua repetición de tales amenazas constituye una grave escalada de la tensión en la zona, en el preciso momento en que Kuwait trata de aliviar esa tensión y de poner fin a esa trágica guerra entre dos vecinos, Irán e Iraq.

Por todo lo que antecede, pedimos a Vuestra Excelencia y a los miembros del Consejo de Seguridad, en particular a sus miembros permanentes que tienen encomendada la responsabilidad especial de mantener la paz y la seguridad mundiales, que procuren adoptar una posición clara e inequívoca frente a esas amenazas iraníes contra Kuwait.

Kuwait se reserva el derecho de pedir al Consejo de Seguridad que dé cualquier paso o adopte cualquier medida apropiada, en el marco de la Carta de las Naciones Unidas, para mantener la seguridad, la soberanía y la integridad territorial de Kuwait.

Le agradeceré que tenga a bien hacer distribuir la presente como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Mohammad A. ABULHASAN
Embajador
Representante Permanente